

改善喜靈洲避風塘使用情況 (新私人繫泊設備區)

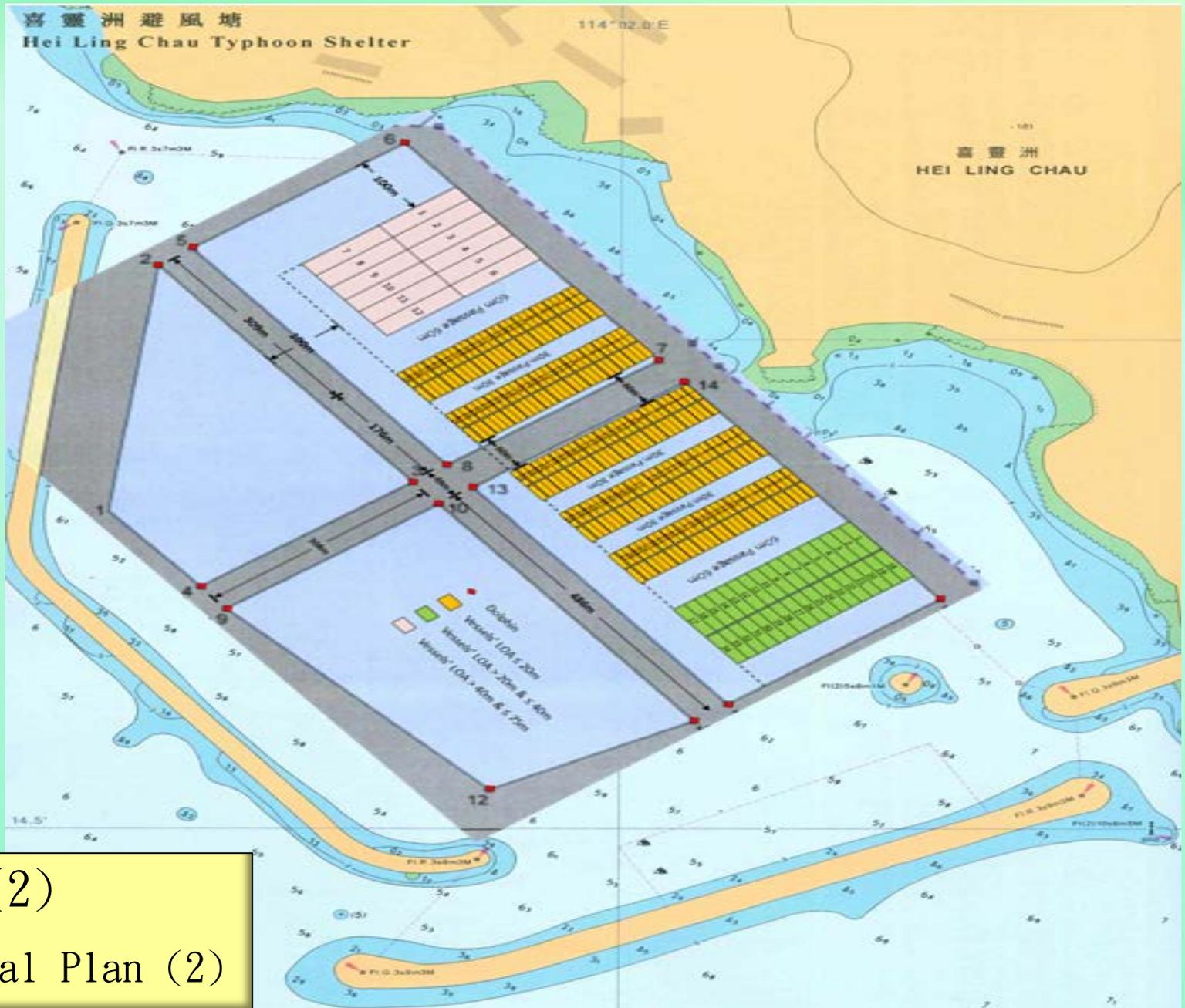
本地船隻諮詢委員會
LVAC Meeting
(29.12.2017)

Private Moorings Allocation Plan (Hei Ling Chau Typhoon Shelter)



概念圖(1)

Conceptual Plan (1)



概念圖(2)
Conceptual Plan (2)

最新消息



香港特別行政區政府
海事處

GovHK 香港政府一站通 简体版 ENGLISH

搜尋 輸入查詢字串 | 網頁指南 | 信箱

首頁 > 最新消息

最新消息 > 最新消息

最新消息 [RSS](#)

日期	事項
22.12.2017	招標公告 - 承投在合約日期後21個月內為海事處供應鋁合金小水錶面雙體海道測量船(1)艘 (只有英文版本)
15.12.2017	香港商船資訊 No. 36/2017
13.12.2017	香港商船資訊 No. 28/2017 至 No. 34/2017
12.12.2017	香港商船資訊 No. 35/2017
8.12.2017	招標承投香港水域繫泊及浮泡檢修服務，有關合約為期24個月，服務期暫定為2018年4月1日至2020年3月31日 (包括首尾兩天)
8.12.2017	招標公告 - 承投在合約日期後9個月內為消防處供應快速艇壹(1)艘 (只有英文版本)
24.11.2017	香港商船資訊 No. 26/2017 and No. 27/2017
21.11.2017	香港商船資訊 No. 25/2017
10.11.2017	招標公告 - 承投在合約日期後9個月內為漁農自然護理署供應氣墊船壹(1)艘 (只有英文版本)
1.11.2017	海事主任及驗船主任職系架構檢討
9.10.2017	香港商船資訊 No. 24/2017
6.10.2017	香港商船資訊 No. 23/2017

W3C HTML 4.01 W3C WAI-AA WCAG 2.0

無障礙網頁 Web For All

<http://www.mardep.gov.hk/hk/news/home.html>

申請允許敷設私人繫泊設備

(接受申請日期：2017年12月29日 至 2018年1月31日)



The screenshot shows the official website of the Marine Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region. The page is titled "允許敷設私人系泊設備申請 - 喜靈洲避風塘" (Application for Private Mooring Equipment - Sai Ling Chau Shelter). The left sidebar contains a navigation menu with "公用表格" (Public Forms) highlighted. The main content area includes the following information:

- 申請** (Application): 喜靈洲避風塘將允許敷設私人系泊設備以提升該避風塘的使用情況。由2017年12月29日起，有興趣的船隻擁有人可以填妥申請書 (MD 528)，并把填妥的申請書連同所需文件，遞交至香港中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓 3 樓東翼海事處私人系泊分組，申請人亦可以郵寄方式遞交申請。
- 申請書 (MD 528) 及填表須知** (Application Form (MD 528) and Filling Instructions): 申請者須注意，長遠而言喜靈洲避風塘有可能受「東大屿都會」發展所影響，因此在喜靈洲避風塘敷設私人系泊設備的所有允許只屬 **臨時性** 質。
- 申請截止日期** (Application Deadline): 本期申請的截止日期為**2018年1月31日**。以郵寄方式遞交申請書者，申請日期將以郵戳日期為準。
- 查詢** (Inquiry): 如欲查詢申請詳情，請聯絡海事處私人系泊分組 -
電話 : 2545 0264
電郵 : pmu@mardep.gov.hk
地址 : 香港統一碼頭道 38 號海港政府大樓 3 樓東翼

At the bottom of the page, there are accessibility icons for W3C HTML 4.01 and WAI-AA WCAG 2.0, a "無障礙網頁 Web For All" logo, and a copyright notice: "2009 © | 重要告示 | 私隱政策" and "修訂日期：2017年12月29日".

http://www1.md.hksarg/sc/forms/privatemooring_hlc.html

敷設私人繫泊設備條件

- 設備號碼須永久釘焊在浮標上
- 限期內自費敷設繫泊設備
- 保持繫泊設備於指定位置、狀況良好
- 不得超過一艘船隻繫泊
- 有效期為3年
- 資料有任何變更、轉讓，14天內以書面通知

申請表格

MD 528 (Rev 2017/12)



香港特別行政區政府海事處
MARINE DEPARTMENT

THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

允許散設私人繫泊設備申請書 APPLICATION FOR PERMISSION TO LAY PRIVATE MOORING

註：請參閱附頁“條件”及“備案須知”，並以正體填寫各項資料。
Note: Please read the "Conditions" and the "Guidance Notes" attached, and complete all items in Block Letters

甲部 申請人資料 Part A Particulars of Applicant

申請人姓名/名稱
Name of Applicant: _____
英文 (先填寫姓氏) English (surname first) _____ 中文 Chinese _____

*香港身份證號碼/公司註冊編號及商業登記證號碼
*HK Identity Card No./Company Registration No. & Business Registration Certificate No.: _____

香港地址
Address in Hong Kong: _____

電話號碼
Tel. No.: _____ 流動電話號碼 Mobile Phone No.: _____ 傳真號碼 Fax No.: _____

電郵地址
Email Address: _____

乙部 申請繫泊設備位置 Part B Applied Location of Mooring

繫泊設備位置
Location of Mooring: _____

丙部 預期使用繫泊設備的船隻資料 Part C Particulars of Vessel for which the Mooring is intended to be used

船隻名稱(如有)
Name of Vessel (if any): _____ 擁有權證明書號碼 Certificate of Ownership No.: _____

船隻類別和類型
Class and Type of Vessel: _____ 總長度(米) Length Overall (m): _____ 最大寬度(米) Extreme Breadth (m): _____ 最深吃水(米) Max Draft (m): _____

丁部 委託聲明(如適用) Part D Authorization (if applicable)

我/我們委託 _____ *先生/太太/女士/小姐 (香港身份證號碼: _____) 代辦申請。

I/We authorize *Mr./Mrs./Ms./Miss _____ (HK ID No.: _____) to act on my/our behalf.

戊部 申請人聲明 Part E Declaration of Applicant

- *我/我們謹此聲明
*I/We hereby declare that
- (i) *我/我們現申請在乙部所述位置散設私人繫泊設備，以繫泊丙部所述船隻；
*I/We apply for permission to lay a private mooring at the location mentioned in Part B for the mooring of the vessel mentioned in Part C;
 - (ii) *我/我們會遵從本申請書第3頁所列的條件；
*I/We shall comply with the conditions stated in the page 3 of this application form;
 - (iii) *我/我們承諾按季預繳散設繫泊設備的訂用費用；以及
*I/We undertake to pay the prescribed fee for the laying of mooring in advance at quarterly intervals; and
 - (iv) 就*我/我們所知所信，所有填報於此申請書及一併提交的資料均屬準確。*我/我們明白，按照《船舶及港口管制條例》(第313章)第75條的規定，如明知而提供在事項上屬虛假或有誤導性的資料，可處罰款5,000元及監禁6個月。
*All information provided in and with this application form is true and correct to the best of *my/our knowledge and belief. *I/We understand that, if *I/We knowingly give any information which is false or misleading as to a material particular, *I/We shall be liable under Section 75 of the Shipping and Port Control Ordinance (Cap. 313) to a fine of \$5,000 and to imprisonment for 6 months.

日期
Date: _____

申請人簽署: Signature of Applicant
(如屬公司，請加蓋公司印章。)
(For company, please affix the company seal/stamp)

*刪去不適用者 Delete where inapplicable

收集個人資料聲明 Personal Data Collection Statement

根據《個人資料(私隱)條例》(第486章)，資料當事人有權要求查閱及改正在此申請書提供的個人資料，如須查閱或改正此申請書的個人資料，請與海事處私人繫泊分組聯絡。

In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486), data subjects have a right to request access to and correction of their personal data provided in the application form. For access to or correction of personal data in the application form, please contact the Officer-in-charge, Private Mooring Sub-unit of the Marine Department.

只供本處人員填寫 FOR OFFICIAL USE ONLY (Name of officer)

Verified By: _____ (Name of Officer) DMA available: *Y / N Receiving date: _____

Applicant is the vessel owner: *Y/N Vessel without existing PM: *Y/N OL valid date: from _____ to _____

Location to be allocated: _____ Queue No.: _____ Selection Date: _____

Coordinate selected: _____ PM No. _____ Laying date: _____

申請表格 - 填表須知

MD 528 (Rev 2017/12)

允許敷設私人繫泊設備申請書 填表須知 MD 528

注意事項

1. 申請人須為申請書 (MD 528) 丙部所述船隻的船東。
2. 申請人須簽署申請書並出示其身份證正本。如申請人為一家公司，申請書須蓋上公司印章並由公司的獲授權人士簽署。
3. 申請人如委託他人代辦申請，須填妥丁部的委託聲明。受託人須出示自己的身份證正本及申請人的身份證認證副本。
4. 申請人須按季分別在 1 月 14 日、4 月 14 日、7 月 14 日和 10 月 14 日或上述日期之前預繳《船舶及港口管制規例》(第 313 章，附屬法例 A) 附表 13 所訂明的費用。
5. 如申請書所載資料於遞交後有任何變更，申請人須於十四個工作天內以書面通知海事處處長。
6. 申請人須遵從申請書附頁所列的條件。
7. 在給予允許書前，可能因應當時的環境情況而需要進行地區諮詢。

所需文件

1. 填妥的申請書 (MD 528) ；
2. 申請人的身份證／公司註冊證書及商業登記證的正本或其認證副本（如並非由申請人本人遞交申請）；以及
3. 受託人身份證的正本（如適用）。

遞交申請書辦法

填妥的申請書連同所需文件，須親身或以郵寄方式送達香港中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓 3 樓東翼海事處私人繫泊分組。

收集個人資料目的

1. 申請書內所報個人資料會供海事處管制有關私人繫泊設備和船隻之用，亦可能轉交其他部門／機構以供調查／檢控之用。
2. 申請人必須提供所需資料。請確保申請書內各部分均已填妥，且所填資料均正確無誤，以免延誤審批工作，甚或喪失申請資格。

查閱個人資料

提交申請書後如欲更改或查閱個人資料，請聯絡私人繫泊分組主管人員（電話號碼：2545 0264）。

私人繫泊設備收費

4. 私人繫泊設備收費—

就經營私人繫泊設備而言，以每個月每個繫泊設備計，不足一個月之數亦作一個月計算—

(a)	在銅鑼灣避風塘、香港仔西避風塘及香港仔南避風塘內—	
	(i) 長度為5米及以下者	270
	
	(ii) 長度為8米及以下者	475
	
	(iii) 長度為11米及以下者	670
	(iv) 長度在11米以上者	670另加就其長度超過11米之數以每3米\$210的收費計算，不足3米之數亦作3米計算
(b)	在所有其他避風塘及維多利亞港口界限以內的其他地方內—	
	(i) 長度為5米及以下者	140
	
	(ii) 長度為8米及以下者	270
	
	(iii) 長度為11米及以下者	405
	(iv) 長度在11米以上者	405另加就其長度超過11米之數以每3米\$140的收費計算，不足3米之數亦作3米計算
(c)	在香港水域內的其他地方—	
	(i) 長度為5米及以下者	73
	
	(ii) 長度為8米及以下者	140
	
	(iii) 長度為11米及以下者	210
	(iv) 長度在11米以上者	210另加就其長度超過11米之數以每3米\$140的收費計算，不足3米之數亦作3米計算
(d)	供《渡輪服務條例》(第104章)所指的專營服務採用的渡輪使用—	
	(i) 在維多利亞港口界限以	1335

內	670
(ii) 在香港水域內的其他地方	670

附註：在本項內，“長度”(length)指船隻的大小(以總長度計算)而其大小為繫泊設備能夠容納者。

5. 私人繫泊設備的轉讓—

在轉讓私人繫泊設備的所有權時(無論以買賣或其他方式轉讓)

.....	140
-------	-----

6. 雜項許可證及證明書—

(a) 證明船隻已拆卸	175
-------------------	-----

(b) 證明在1個曆月的期間內因天氣關係不能工作的日子的清單(每份清單)	160
--	-----

(c) 證明在1個曆月的期間內船隻到達及開出日期的清單(每份清單)	160
---	-----

(d) 任何未予指明的其他證明書或許可證	160
----------------------------	-----

(e) 海事處就在下列地點拆卸船隻發出許可證的收費—	
(i) 在維多利亞港口界限以內	875另加就該船總噸位的一半以每100總噸每天\$79的收費計算，不足100總噸或一天之數亦作100總噸或一天計算，計算至拆卸完工日期(包括當日)為止

(ii) 在香港水域內的其他地方	875另加就該船總噸位的一半以每100總噸每天\$52的收費計算，不足100總噸或一天之數亦作100總噸或一天計算，計算至拆卸完工日期(包括當日)為止
------------------------	---

附註：在本節內，“完工日期”(the date of completion)指在(a)節所提述的證明書內指明的完工日期。

(f) 船隻出港許可證的費用 (2009年第100號法律公告)	58
(g) 進行船舶修理工程的許可證的費	無

配套服務

- 優先處理有關海上運作船隻的申請（如供水船和小型維修船隻的檢驗、發牌事宜等）